

STATE MARITIME AND PORT AGENCY UNDER  
THE MINISTRY OF DIGITAL DEVELOPMENT  
AND TRANSPORT OF THEREPUBLIC OF  
AZERBAIJAN

## Yanalma vaxti

[illegible]



BƏLƏDÇİ QƏBZİ / PILOT'S BILL

Bələdçinin adı / Pilot's name

çap hərfləri ilə / in block letters

Gəminin adı / Name of ship

çap hərfləri ilə / in block letters

Bayraq / Flag

çap hərfləri ilə / in block letters

|                   |              |              |                   |
|-------------------|--------------|--------------|-------------------|
| Suya oturma       | Burun        | Arxa         | BDT No.           |
| Draught           | FWD          | AFT          | IMO No.           |
| Gəmi ölçüləri     | Tam uzunluğu | Tam eni      | Bortun Hündürlüyü |
| Ship's Dimensions | LOA          | BOA          | Moulded Depth     |
| Reyestr tonnaja   | Tam tutumu   | Xalis tutumu | Dedveyt           |
| Register tonnage  | GRT          | NRT          | Deadweight        |

Son çıxış limanı / Last port of call

çap hərfləri ilə / in block letters

Növbəti liman / Next port of call

çap hərfləri ilə / in block letters

Mülkiyyətinin adı / Owner's name

çap hərfləri ilə / in block letters

Kapitanın adı / Masters's name

çap hərfləri ilə / in block letters

Bələdçinin gəmiyə minmə vaxtı / The pilot embarked

tarix / date

saat / hour

Bələdçinin gəmini tərk etmə vaxtı / The pilot disembarked

tarix / date

saat / hour

Gəminin keçirilməsi (haradan haraya) / Piloted from to:

Kapitanın və ya bələdçinin qeydləri / Master's or Pilot's notes:

Tarix / Date

Kapitanın imzası / Master's signature



[illegible]

т/х «КАНГАЛАССЫ»  
Порт Говсан (Азербайджан)  
Дата: « 29 » Январь 2024 года.

## НОТИС О ГОТОВНОСТИ

Уважаемые Господа,

Я, капитан т/х "Кангалассы" настоящим уведомляю Вас в том, что судно  
под моим командованием находящиеся у причала порта Говсан (Азербайджан)  
«29» Январь 2024 года в 16 часов 10 минут LT. и полностью готово  
к погрузке/выгрузке груза в соответствии со всеми условиями Чартер Партии.

С уважением,

Капитан т/х «КАНГАЛАССЫ» \_\_\_\_\_ Абдусаламов И.Б./

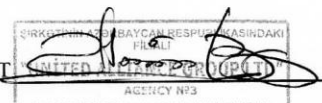


Нотис вручен: «29» Январь 2024 года в 16 часов 10 минут LT.

Нотис принят: «29» Январь 2024 года в 16 часов 10 минут LT.

Отправитель / Получатель \_\_\_\_\_

Агент \_\_\_\_\_



Агент, судовладелец / Name of shipping line, agent, etc.

☒ Приход / Arrival

Отход / Departure

стр. № / page № 1

|                                                   | 1 - Название судна / Name of ship<br><br>"КАНГАЛАССЫ"           | 2 - Порт составления декларации / Port where report is made<br><br>порт Говсан (Азербайджан)                                    |                                                                                                                                        |                                  |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                   | 3 - Национальность судна /<br>Nationality of ship<br><br>РОССИЯ | 4 - ФИО Капитана /<br>Name of master<br><br>Абдусаламов И.Б.                                                                    | 5 - Последний порт захода/Порт назначения / Last port of call/Port of distanation<br><br>п. Актау (Казахстан) - п.Говсан (Азербайджан) |                                  |
| B/L №*                                            | 6 -Дата консамента                                              | 7 - Количество, тип упаковки, описание груза; Грузополучатель /<br>Number and kind of packages, description of goods, Consignee | 8 - Вес брутто /<br>Gross weight, Kg                                                                                                   | 9 - Ед. измерения/<br>Measurment |
| 0157-24                                           | 27.01.2024                                                      | 5x 40' empty containers                                                                                                         | 23 530,000                                                                                                                             | KG                               |
| 0155-24                                           | 27.01.2024                                                      | 38 x 40' empty containers                                                                                                       | 176 380,000                                                                                                                            | KG                               |
| 0156-24                                           | 27.01.2024                                                      | 21 x 40' empty containers                                                                                                       | 97 055,000                                                                                                                             | KG                               |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
| TOTAL: 64 CONT.                                   |                                                                 |                                                                                                                                 | 296 965,000                                                                                                                            | mt.                              |
|                                                   |                                                                 |                                                                                                                                 |                                                                                                                                        |                                  |
| 10 - Дата, подпись капитана, уполномоченного лица |                                                                 | 29.01.2024 г Абдусаламов И.Б.                                                                                                   |                                                                                                                                        |                                  |

IMO Convention on Facilitation of International Maritime Traffic

# CREW LIST

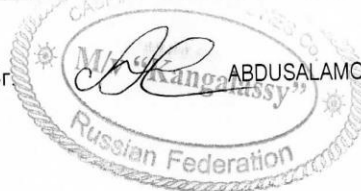
| 1.1 - Название судна / Name of ship           |                                             |                                | 2. Порт прибытия / убытия         |                                                      | 3. Дата прибытия / убытия                                                 |  |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--|
| 1.2 - IMO номер / IMO number                  |                                             |                                | 5. Порт отправления / Назначения  |                                                      | 6. Серия и номер документа                                                |  |
| 1.3 - Call Sign                               |                                             |                                | 10. Национальность                |                                                      | 11. Дата рождения и место                                                 |  |
| 4. Национальность судна / Nationality of ship |                                             |                                | 11. Дата рождения и место         |                                                      | удостоверяющего личность                                                  |  |
| RUSSIA                                        |                                             |                                | Akteu (Kazakhstan)                |                                                      | (паспорта моряка)/Nature and No. of identity document (Seamen's Document) |  |
| 7 - №                                         | 8 - Фамилия И.О. / Family name, given names | 9 - Должность / Rank or rating | 10 - Национальность / Nationality | 11 - Дата рождения и место / Date and place of birth | Document)                                                                 |  |
| 1                                             | ABDUSALAMOV ISMAIL                          | Master                         | RUSSIA                            | 21.10.1972<br>USSR                                   | 76 7904129<br>RUS 0621075                                                 |  |
| 2                                             | IBRAGIMOV ULLUBII                           | Ch.Off                         | RUSSIA                            | 04.10.1957<br>USSR                                   | 66 3877763<br>RUS 0650378                                                 |  |
| 3                                             | NAVRUZOV KENAN                              | 2-nd.Off                       | RUSSIA                            | 11.03.1994<br>AZERBAIJAN                             | 75 0732477<br>RUS 0620207                                                 |  |
| 4                                             | VIKULOV NIKOLAI                             | Ch.Eng                         | RUSSIA                            | 11.12.1953<br>USSR                                   | 75 1942880<br>RUS 0553347                                                 |  |
| 5                                             | IAKUSHENKO ANDREI                           | 2-nd Eng                       | RUSSIA                            | 28.08.1977<br>USSR                                   | 75 3161809<br>RUS 0603820                                                 |  |
| 6                                             | LABARTKAVA LENOSHI                          | 3-nd Eng                       | GEORGIA                           | 15.10.1950<br>ABASHA                                 | 15AB14437<br>B008663<br>GE019883                                          |  |
| 7                                             | TAGHIYEV NAZIM                              | Motormen                       | AZERBAIJAN                        | 05.07.1970<br>TKM                                    | C03406314<br>AZE018230                                                    |  |
| 8                                             | APKHAZAVA TEIMURAZ                          | AB                             | GEORGIA                           | 26.12.1968<br>POTI                                   | 18AB03186<br>S008875<br>GE008866                                          |  |
| 9                                             | MORCHILADZE LEVAN                           | AB                             | GEORGIA                           | 20.11.1981<br>POTI                                   | 23AA03677<br>S004859<br>GE004910                                          |  |
| 10                                            | BUKIA GENADI                                | AB                             | GEORGIA                           | 30.03.1960<br>POTI                                   | 16AA81504<br>GE004583<br>S004535                                          |  |
| 11                                            | AHMADOV CHINGIZ                             | Cook                           | AZERBAIJAN                        | 31.12.1975<br>AZE                                    | C03541371<br>AZE029020                                                    |  |

12 - Date and Signature by master, authorized agent or officer

29.01.2024

ABDUSALAMOV ISMAIL

Form 5.



# ГЕНЕРАЛЬНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ / GENERAL DECLARATION

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Приход / Arrival <input type="checkbox"/> Отход / Departure                                                                                                                                                      |  | стр. № / page № 1                   |
| 1 - Название и тип судна / Name and description of ship                                                                                                                                                     |                                                                     | 2 - Порт прибытия / Port of arrival                                                                                                                                                                                                                  |  | 3 - Дата прибытия / Date of arrival |
| "КАНГАЛАССЫ"                                                                                                                                                                                                |                                                                     | п. Говсан                                                                                                                                                                                                                                            |  | 29.01.2024 г                        |
| 4 - Национальность судна / Nationality of ship                                                                                                                                                              | 5 - ФИО Капитана / Name of master                                   | 6 - Порт отправления/Порт назначения / Port arrived from/Port of destination                                                                                                                                                                         |  |                                     |
| РОССИЯ                                                                                                                                                                                                      | Гончаров О.Г.                                                       | п. Актау (Казахстан) / п. Говсан (Азербайджан)                                                                                                                                                                                                       |  |                                     |
| 7 - Порт приписки, дата регистрации, регистрационный номер<br>№ - РМВ-49-75 от 01.04.15 года.<br>Большой порт Санкт-Петербург                                                                               |                                                                     | 8 - Название, адрес судового агента / Name and adress of ship's agent<br><br>CASPIAN INTERNATIONAL SERVICES                                                                                                                                          |  |                                     |
| 9 - Валовая вместимость, РТ / Gross register tons                                                                                                                                                           | 10 - Чистая вместимость, РТ / Net register tons                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 2052                                                                                                                                                                                                        | 1181                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 11 - Местонахождение судна / Position of the ship in the port<br>п. Говсан причал № 6.                                                                                                                      |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 12 - Краткое описание рейса / Brief particulars of voyage (previous and subsequent ports of call; Underline where remaining cargo will be discharged)<br><br>п. Актау (Казахстан) - п. Говсан (Азербайджан) |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 13 - Краткое описание груза / Brief description of the cargo<br><br>64 порожних контейнера ×40' - 296 965 кг<br><br>TOTAL 296 965 кг                                                                        |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 14 - Количество членов экипажа / Number of crew (inkl. mast)                                                                                                                                                | 15 - Количество пассажиров / Number of passengers                   | 16 - Примечание* / Remarks*                                                                                                                                                                                                                          |  |                                     |
| 11                                                                                                                                                                                                          | НЕТ                                                                 | Товаров, запрещенных или ограниченных к вывозу/ ввозу, на борту судна нет.<br>Оружия, наркотиков, а также средств<br>Для их употребления на борту нет.<br>Посторонних лиц нет.<br>В судовой кассе денег и ценностей нет.<br>Международной почты нет. |  |                                     |
| Прилагаемые документы / Attached documents (indicate number of copies)                                                                                                                                      |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 17 - Грузовая декларация / Cargo Declaration                                                                                                                                                                | 18 - Декларация судовых запасов / Ship's stores declarations        |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 3                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 19 - Судовая роль / Crew list                                                                                                                                                                               | 20 - Пассажирская роль / Passenger list                             | 21 - Дата и подпись капитана, уполномоченного лица / Date and signature by master, authorized agent or officer                                                                                                                                       |  |                                     |
| 5                                                                                                                                                                                                           | НЕТ                                                                 | 29.01.2024 г                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                     |
| 22 - Декларация имущества экипажа / Crew's Effects Declaration                                                                                                                                              | 23 - Морская санитарная декларация / Maritime Declaration of Health |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 1                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| Планируется ли загрузить провизию / Is the vessel intending to load provisions                                                                                                                              |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                     |
| <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет                                                                                                                                                    |                                                                     |                                                                                                                                                                 |  |                                     |

Таможенный контроль / For official use

|  |
|--|
|  |
|--|



**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ RƏQƏMSAL İNKİŞAF VƏ  
NƏQLİYYAT NAZİRLİYİNİN TABELİYİNDƏ DÖVLƏT DƏNİZ  
VƏ LİMAN AGENTLİYİ**



STATE MARITIME AND PORT AGENCY UNDER  
THE MINISTRY OF DIGITAL DEVELOPMENT  
AND TRANSPORT OF THEREPUBLIC OF  
AZERBAIJAN

GƏMİNİN LIMANDAN GƏTMƏSİ HAQQINDA BƏYANNAMƏ  
SHIP'S DEPARTURE DECLARATION

[illegible]





BƏLƏDÇİ QƏBZİ / PILOT'S BILL

Bələdçinin adı / Pilot's name

çap hərfləri ilə / in block letters

Gəminin adı / Name of ship

çap hərfləri ilə / in block letters

Bayraq / Flag

çap hərfləri ilə / in block letters

|                   |              |              |                   |
|-------------------|--------------|--------------|-------------------|
| Suya oturma       | Burun        | Arxa         | BDT No.           |
| Draught           | FWD          | AFT          | IMO No.           |
| Gəmi ölçüləri     | Tam uzunluğu | Tam eni      | Bortun Hündürlüyü |
| Ship's Dimensions | LOA          | BOA          | Moulded Depth     |
| Reyestr tonnaşı   | Tam tutumu   | Xalis tutumu | Dedveyt           |
| Register tonnage  | GRT          | NRT          | Deadweight        |

Son çıxış limanı / Last port of call

çap hərfləri ilə / in block letters

Növbəti liman / Next port of call

çap hərfləri ilə / in block letters

Mülkiyyətinin adı / Owner's name

çap hərfləri ilə / in block letters

Kapitanın adı / Masters's name

çap hərfləri ilə / in block letters

Bələdçinin gəmiyə minmə vaxtı / The pilot embarked

tarix / date

saat / hour

Bələdçinin gəmini tərk etmə vaxtı / The pilot disembarked

tarix / date

saat / hour

Gəminin keçirilməsi (haradan haraya) / Piloted from to:

Kapitanın və ya bələdçinin qeydləri / Master's or Pilot's notes:

Tarix / Date

Kapitanın imzası / Master's signature



т/х «КАНГАЛАССЫ»  
Порт Говсан (Азербайджан)  
Дата: «30» Январь 2024 года.

## НОТИС О ГОТОВНОСТИ

Уважаемые Господа,

Я, капитан т/х "Кангалассы" настоящим уведомляю Вас в том, что судно под моим командованием находящиеся у причала порта Говсан (Азербайджан) «30» Январь 2024 года в 12 часов 45 минут LT. и полностью готово к погрузке/выгрузке груза в соответствии со всеми условиями Чартер Партии.

С уважением,

Капитан т/х «КАНГАЛАССЫ»



Абдусаламов И.Б./

Нотис вручен: «30» Январь 2024 года в 12 часов 45 минут LT.

Нотис принят: «30» Январь 2024 года в 12 часов 45 минут LT.

Отправитель / Получатель \_\_\_\_\_

Агент

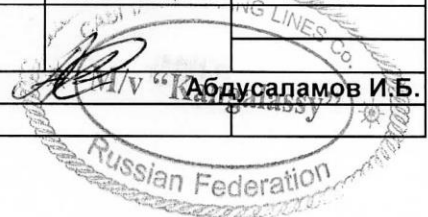


## Агент, судовладелец / Name of shipping line, agent, etc.

☐ Приход / Arrival

☒ Отход / Departure

стр. № / page № 1

[illegible]

# ГЕНЕРАЛЬНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ / GENERAL DECLARATION

|                                                                                                                                                      |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                                      |                                                                     | <input type="checkbox"/> Приход / Arrival                                                                                                                                                                                                                  | <input checked="" type="checkbox"/> Отход / Departure | стр. № / page № 1     |
| 1 - Название и тип судна / Name and description of ship                                                                                              |                                                                     | 2 - Отход / Departure                                                                                                                                                                                                                                      |                                                       | 3 - Отход / Departure |
| "КАНГАЛАССЫ"                                                                                                                                         |                                                                     | п. Говсан                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       | 02.02.2024            |
| 4 - Национальность судна / Nationality of ship                                                                                                       | 5 - ФИО Капитана / Name of master                                   | 6 - Порт отправления/Порт назначения / Port arrived from/Port of destination                                                                                                                                                                               |                                                       |                       |
| РОССИЯ                                                                                                                                               | Абдусаламов И.Б.                                                    | п. Говсан (Азербайджан) / п. Актау (Казахстан)                                                                                                                                                                                                             |                                                       |                       |
| 7 - Порт приписки, дата регистрации, регистрационный номер<br>№ - РМв-49-75 от 01.04.15 года. № 794678<br>Большой порт Санкт-Петербург               |                                                                     | 8 - Название, адрес судового агента / Name and adress of ship's agent                                                                                                                                                                                      |                                                       |                       |
| 9 - Валовая вместимость, РТ / Gross register tons<br>2052                                                                                            |                                                                     | 10 - Чистая вместимость, РТ / Net register tons<br>1181                                                                                                                                                                                                    |                                                       |                       |
| 11 - Местонахождение судна / Position of th ship in the port<br>п. Говсан причал № 6                                                                 |                                                                     | ABSSHERON MARINE AGENCY LLC                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |                       |
| 12 - Краткое описание рейса / Brief particulars of voyage (previous and susequent ports of call; Underline where remaining cargo wiii be discharged) |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| п. Говсан (Азербайджан) / п. Актау (Казахстан)                                                                                                       |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| 13 - Краткое описание груза / Brief description of the cargo                                                                                         |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| 35×40' FROZEN CHICKEN - 1 053 807,069 kg<br>15×40' FRESH BANANAS - 452 357,000 kg<br><br>TOTAL 50×40" 1 506 164,069 kg                               |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| 14 - Количество членов экипажа / Number of crew (inkl. mast)                                                                                         | 15 - Количество пассажиров / Number of passengers                   | 16 - Примечание* / Remarks*                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |                       |
| 11                                                                                                                                                   | НЕТ                                                                 | Товаров, запрещенных или ограниченных к <u>вывозу</u> ввозу, на борту судна нет.<br>Оружия, наркотиков, а также средств<br>Для их употребления на борту нет.<br>Посторонних лиц нет.<br>В судовой кассе денег и ценностей нет.<br>Международной почты нет. |                                                       |                       |
| Прилагаемые документы / Attached documents (indicate number of copies)                                                                               |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| 17 - Грузовая декларация / Cargo Declaration                                                                                                         | 18 - Декларация судовых запасов / Ship's stores declarations        |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| 4                                                                                                                                                    | 2                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| 19 - Судовая роль / Crew list                                                                                                                        | 20 - Пассажирская роль / Passanger list                             | 21 - Дата и подпись капитана, уполномоченного лица / Date and signature by master, authorized agent or officer                                                                                                                                             |                                                       |                       |
| 5                                                                                                                                                    | НЕТ                                                                 | 02.02.2024                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |                       |
| 22 - Декларация имущества экипажа / Crew's Effects Declaration                                                                                       | 23 - Морская санитарная декларация / Maritime Declaration of Health | Абдусаламов И.Б.                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |                       |
| 2                                                                                                                                                    | 0                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| Планируется ли загрузиться провизией / Is the vessel intending to load provisions                                                                    |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |
| <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет                                                                                             |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |                       |



Таможенный контроль / For official use

|  |
|--|
|  |
|--|